



IB9387-H, IB9387-EH, IB9387-HT,
IB9387-EHT, IB9387-LPR

Guía de Instalación Rápida

N/P: 625048700G



Advertencia antes de la instalación / Advertencia para la instalación / Advertencia para la instalación

- Apague la cámara de red en cuanto detecte humo u olores extraños.
Netzwerkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten.
Schakel de Network Camera uit zodra u rook of ongebruikelijke geuren waarneemt.
- No coloque la cámara de red sobre superficies inestables.
- No inserte objetos afilados o diminutos en la cámara de red.
Keine Fremdkörper, Z. B. Nadeln, en die Networkkamera einführen.
Steek geen scherpe of zeer kleine objecten en la cámara de red.
- Reemplazar o no instalar correctamente los componentes a prueba de agua, por ejemplo, cables o prensaestopas, anulará nuestra garantía IP65/66/67.
Ein Austausch oder die unsachgemäße Installation der wasserdichten Komponenten, zB Kabel oder Kabelverschraubungen, führt zum Verlust unserer IP65/66/67 Garantie.
Als de waterdichte componenten, zoals kabels of kabelwantsen, niet correct worden geplaatst of vervangen, is de garantie van de IP65/66/67 ongeldig.
- Consulte su manual de usuario para conocer la temperatura de funcionamiento.
Hinweise zur Betriebstemperatur siehe Benutzeranleitung.
Zie de gebruikershandleiding voor informatie over de gebruikerstemperatuur.
- No toque la cámara de red durante una tormenta eléctrica.
Netzwerkamera bei Gewittern nicht anfassen.
Raak de Network Camera niet aan tijdens onweer.
- No deje caer la cámara de red.
Netzwerkamera nicht fallen lassen.
Laat de Network Camera niet vallen.



Precauciones antes de la instalación / 安装警告 / 安装警告 / Atención frente al instrumento

- Si encuentra humo u olor en la cámara IP, apáguela inmediatamente.
如果网络摄像头冒烟或有异常气味，请立即关闭。
煙や異様なにおいに気が付いたら、直ちにネットワークカメラの電源を切ってください。
- No coloque la cámara web sobre objetos inestables.
切勿将网络摄像头放在不稳定的表。
不安定な場所にネットワークカメラを置かないでください。
- No inserte nada en la cámara web, como una aguja fina.
切勿在网络摄像头中插入任何物体，如针状物等。
茶のていっぴくや針のような物を差し込まないでください。
- El reemplazo o la instalación incorrecta de componentes a prueba de agua, como cables o prensaestopas, anulará nuestra garantía IP65/66/67.
如果替换了防水部件，或者防水部件安装不正确，如电缆或电缆密封套等，相关IP65/66/67品质保证会失效。
ケーブルまたはケーブルワッシャーなどの防水部品を置き替えるかまたは適切にインストールすることができない場合、当社のIP65/66/67の保証は無効になります。
- Consulte el manual del propietario para conocer las temperaturas de funcionamiento.
工作温度请参考用户手册。
使用温度については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- No toque la cámara web durante los rayos.
闪电时不要接触网络摄像头。
雷が鳴っている時はネットワークカメラを触れないでください。
- No deje caer la cámara web al suelo.
切勿使网络摄像头落地。
ネットワークカメラを落とさないでください。



Aviso antes de la instalación / Aviso antes de la instalación / Advertencia antes de la instalación

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.
Desligue a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.
Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.
- Ne disposez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.
Não coloque a Câmara de Rede em superfícies instáveis.
No coloque la cámara de red sobre superficies que no sean firmas.
- N'insérez pas d'objet dans la caméra réseau (p. ex. des aiguilles).
Não introduza nenhum objecto dentro da Câmara de Rede, como agulhas.
No inserte ningún objeto en la cámara de red, como agujas.
- Reemplazo o error del instalador en los componentes, por ejemplo, en los cables o en los adaptadores de presión, anulación de la garantía de IP65/66/67.
Substituição ou falha ao install corretamente os componentes impermeáveis, by exemplo, cabos o receptáculos de cabos, anularão nossa garantia IP65/66/67.
- Consulte la guía de uso para obtener la temperatura de funcionamiento.
Consulte el manual de uso para obtener información sobre la temperatura de funcionamiento.
Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.
Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas.
No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau.
Não deixe cair a Câmara de Rede.
No deje caer la cámara de red.



Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.
Текст completo йства.
- Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.
Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях.
Neumistujte síťovou kameru na nestabilní povreza
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).
Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки.
- Nevkládejte do síťové kamery žádné ostré či malé předměty.
- Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np: kabli lub przepustów kablowych, unieważni twoją gwarancję IP65/66/67.
Замена или ненадлежащая установка компонентов влагозащиты, например кабелей или кабельных салыников, приведет канулиров анию нашей гарантии в отношении защиты по классу IP65/66/67.
Упměна nebo nezdážená instalace voděodolných komponentů, např.kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.
- Zakres temperatura otoczenia zalecaney podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.
Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.
Informacje o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
Не дотрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.
Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Ni upuszczaj kamery sieciowej z wysokości. Nie dopuszczajcie padzenia sieciowej видеокамеры.



Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

- Spegnere immediatamente la videocámara di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.
Ağ Kameranın duman çıktığı görülür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kameranın elektrik bağlantısını kesin.
Stäng av strömmen hasta nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Non collocare la videocamera di rete su superfici instabile.
Ağ Kameranı dengersiz yüzeylere koymayın.
Placera inte nätverkskameran på ostadiga ytor.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.
Ağ Kameranı herhangi bir nesne (örneğin, iğne) sokmayın.
Sätt inte in några föremål i nätverkskameran såsom t.ex. nålar.
- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determinerà ranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.
Kablo veya kablo rakoru gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmemesi IP65/66/67 garantisini geçersiz kılacaktır.
Att byta eller felaktigt montera vattentät komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vår IP65/66/67-garanti.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.
Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.
Se din användarmanual forr drifttemperatur.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.
Şimşek çakarken Ağ Kameranı dokunmayın.
Rör inte nätverkskameran när den åskar.
- Non far cadere la videocamera di rete.
Ağ Kameranı düşürmeyin. Tappa inte nätverkskameran.



Instalación de advarsel inden / Peringatan Sebelum Pemasangan

- Slå strømmen fra kameraet så snart der kan lugtes røg eller usædvanlige lugte.
Segera matikan Network Camera jika keluar asap atau tercium bau yang aneh.
- Placer ikke netværkskameraet på ustabile underlag.
Jangan meletakkan Network Camera pada permukaan yang tidak stabil.
- Indfør ikke skarpe eller små objekter i netværkskameraet.
Baga pendarasan.
- Udskiftning eller fejlagtig installation af de vandtætte komponenter, fx kabler eller kabelpakninger, vil sætte garantien for din IP65/66/67 ud af kraft.
Penggantian atau kesalahan pemasangan komponen kedap air, misalnya kabel atau selubung kabel, akan membatalkan garansi IP65/66/67.
- Der hevises til brugervejledningen para temperatura de deriva.
Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.
- Berør ikke netværkskameraet i tordenvej.
Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.
- Tab ikke netværkskameraet.Jangan menjatuhkan Network Camera.

Contenido del paquete / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

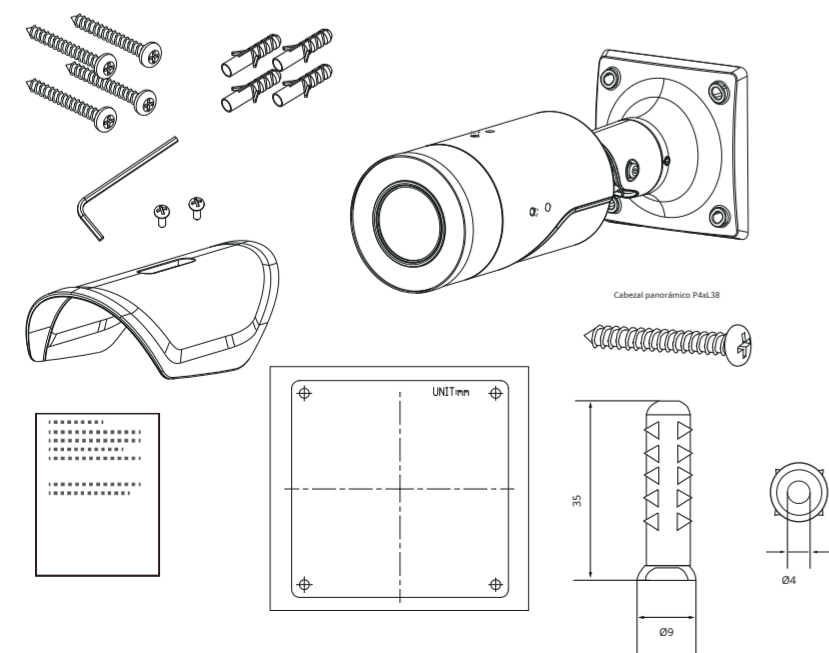
Verifique el contenido del paquete / 検査包装内容 / 検査包装内容の確認

Verifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Comprobar el contenido del embalaje

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll / Kassens interior / Isi Kemasan

مكونات الحزمة



Instalación de hardware / Instalación de hardware / Instalador de hardware montaje de hardware /

instalación de hardware / 硬件安装 / Hardware Installation / 硬件安装 / Hardware Installation

Installation du matériel / Instalacao de Hardware / Instalación del hardware

Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru Installazione

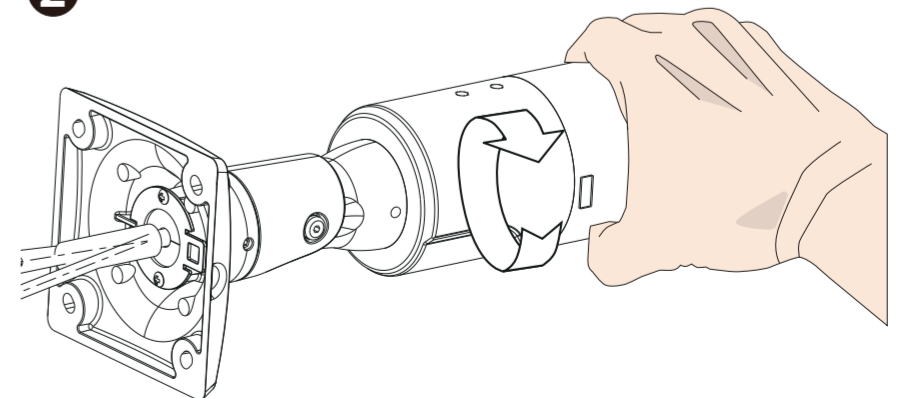
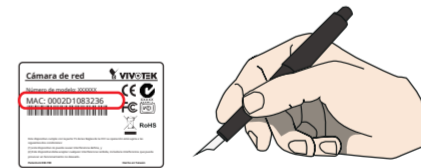
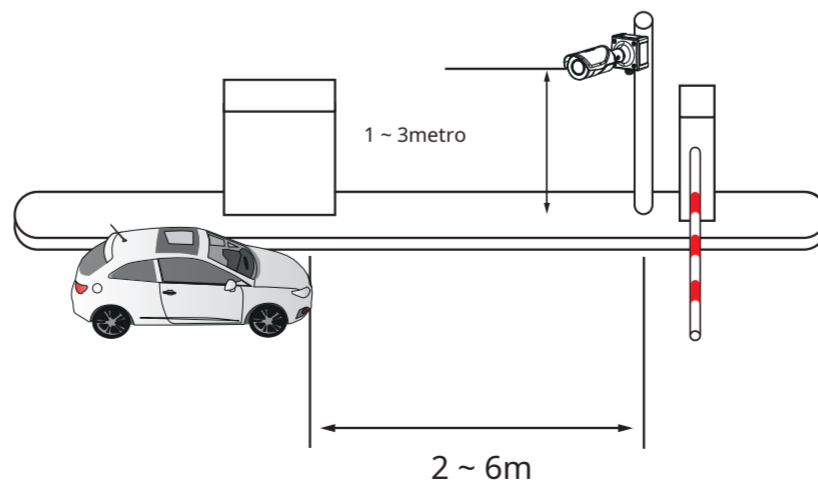
hardware / Donanım Montajı / Installation av hårdvara Instalación de hardware /

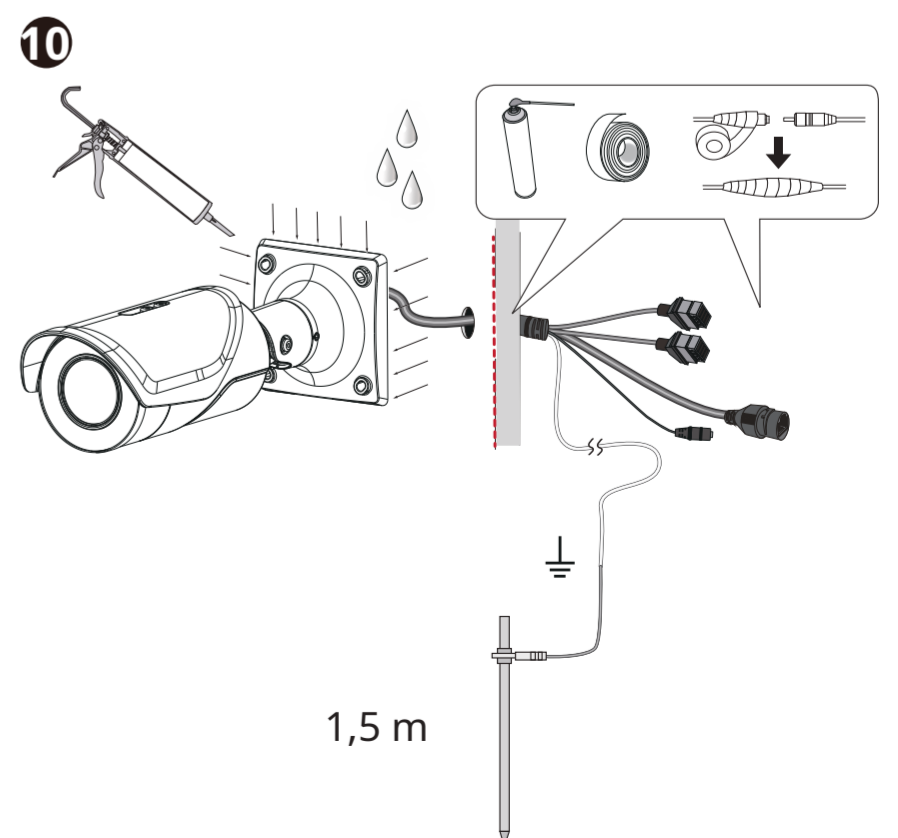
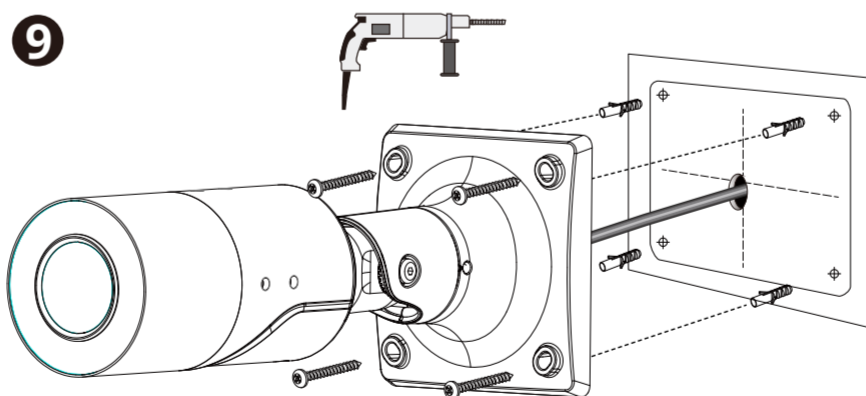
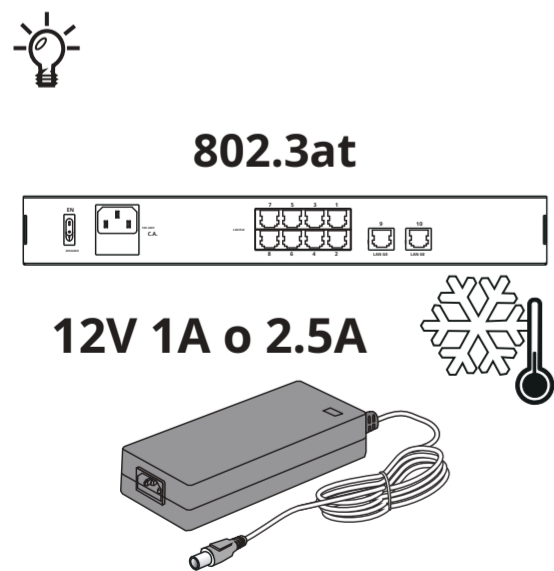
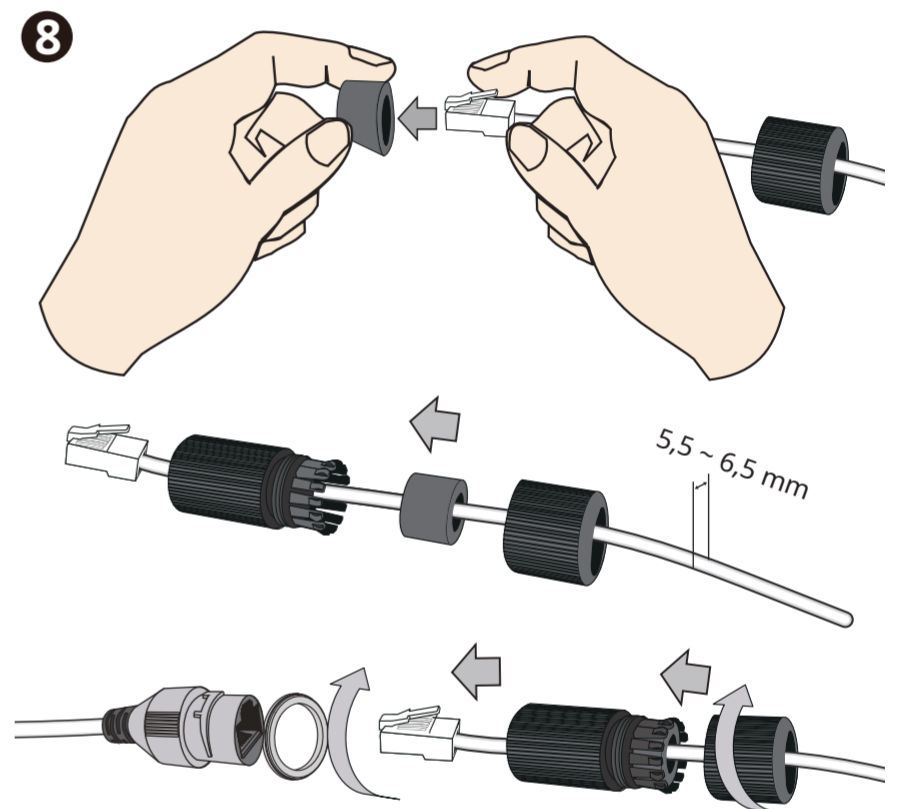
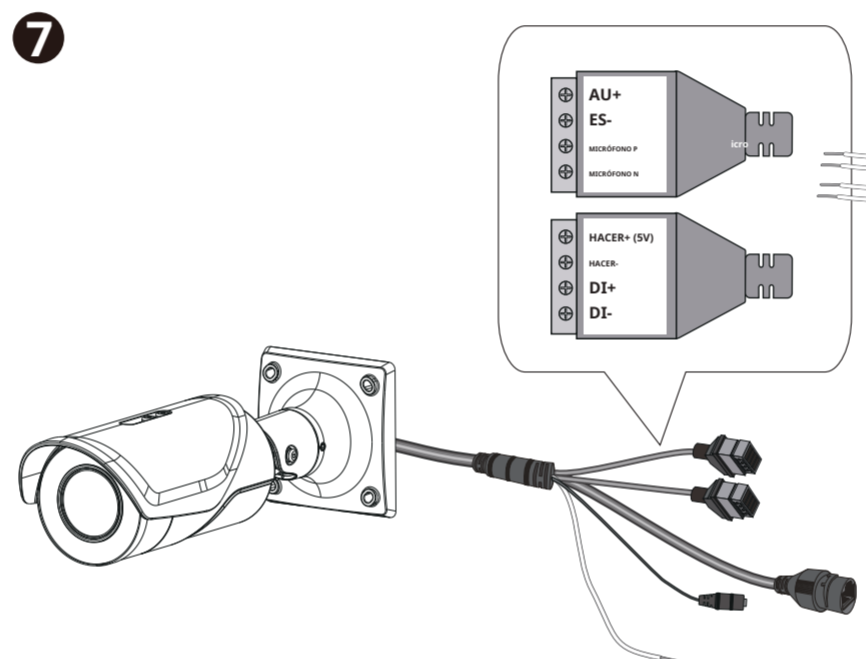
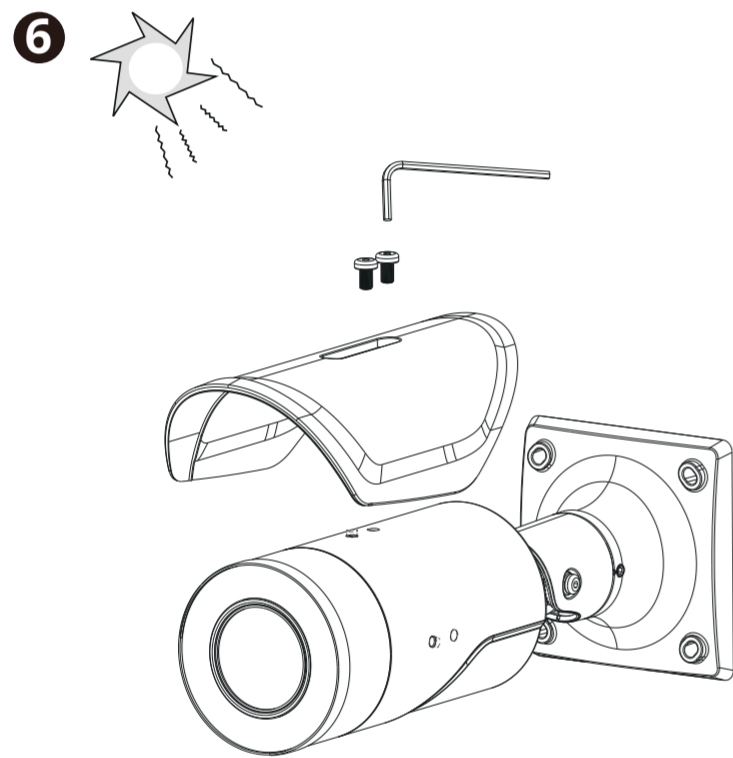
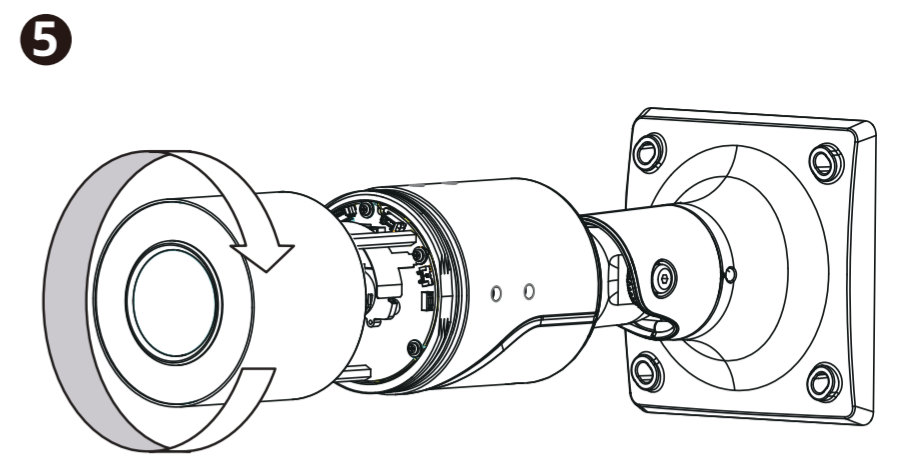
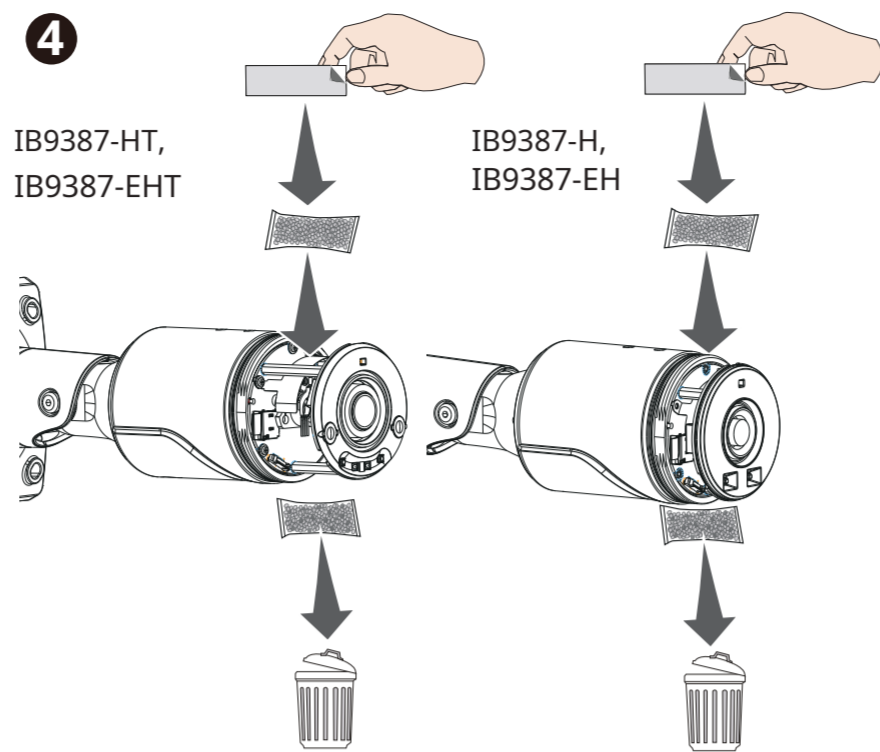
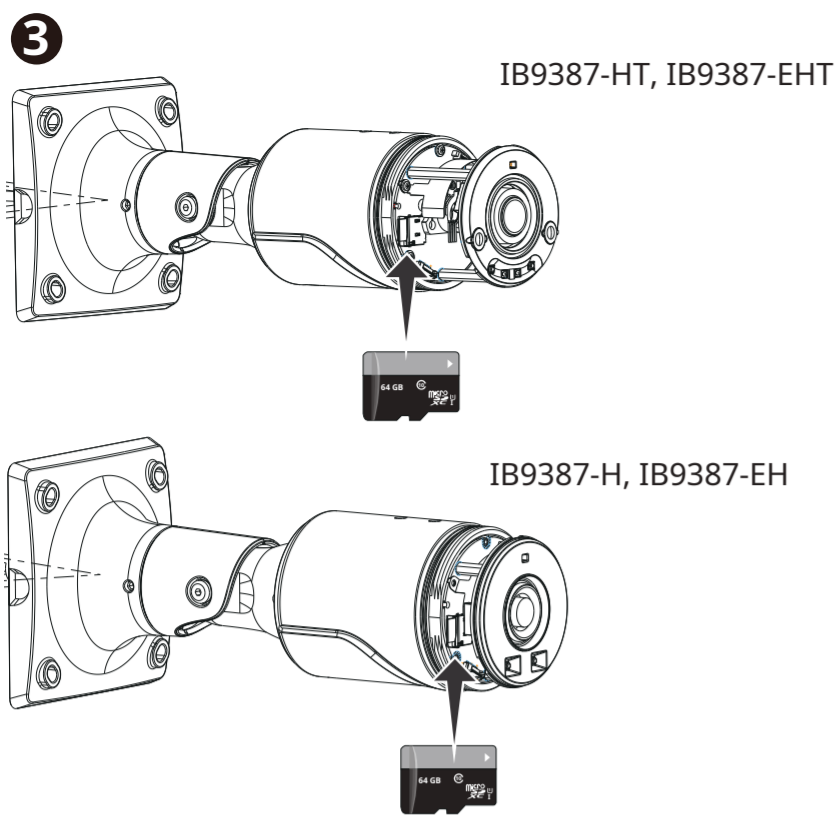
Pemasangan Perangkat Keras

تركيب الأجهزة

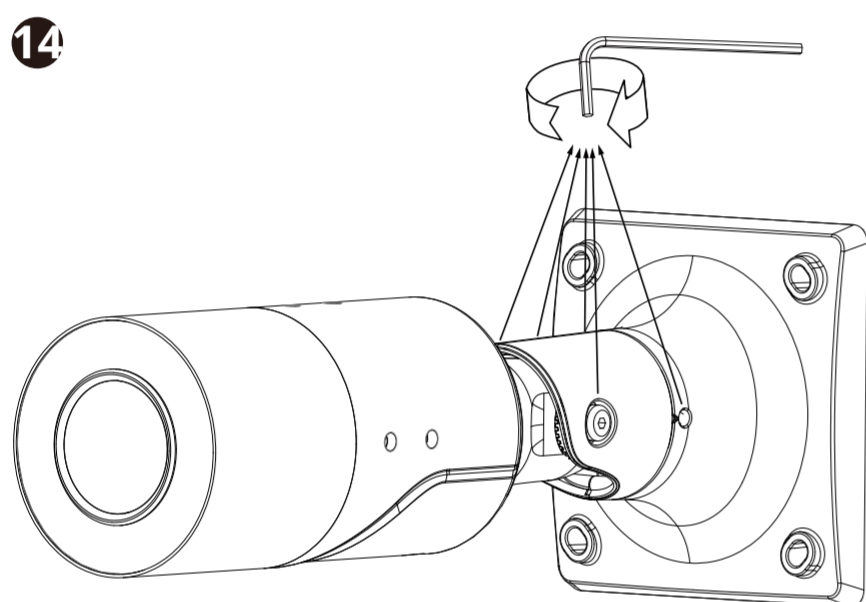
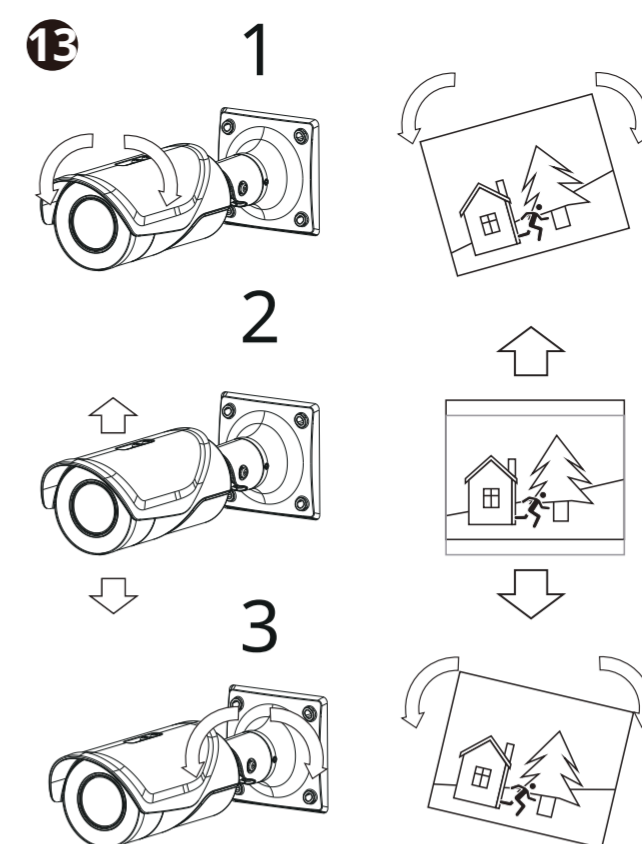
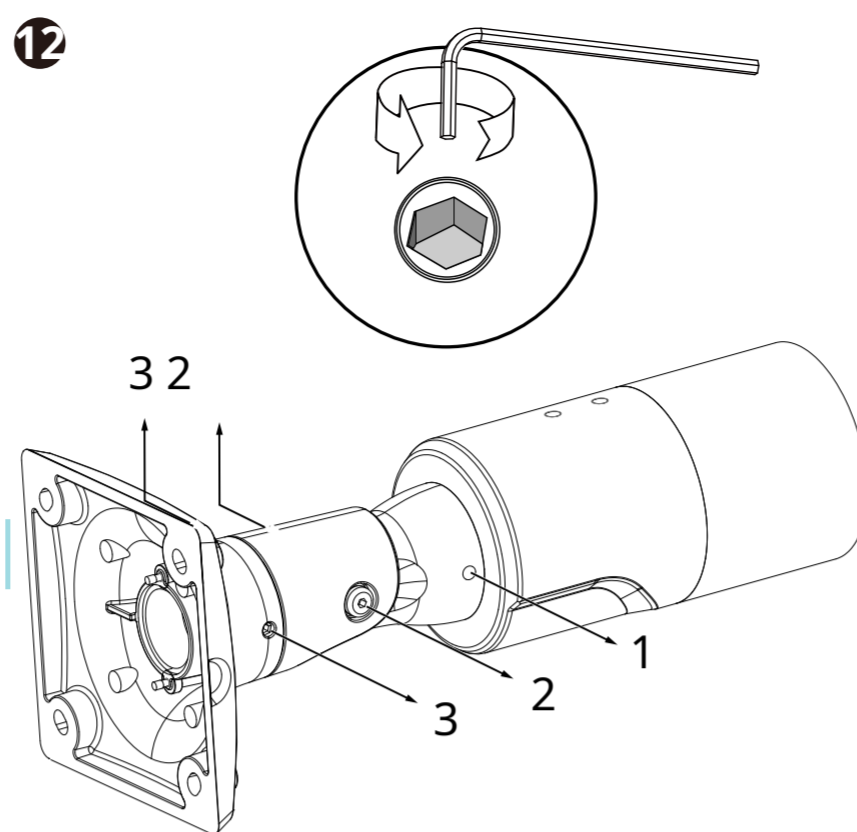


LPR





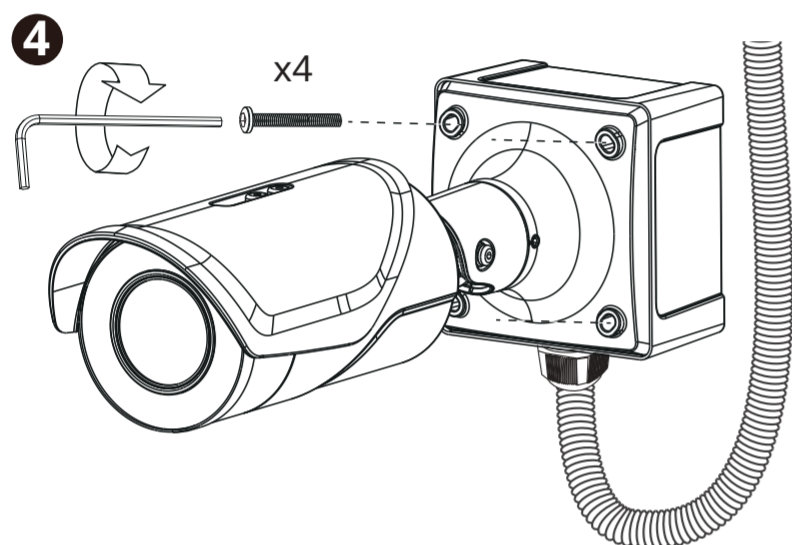
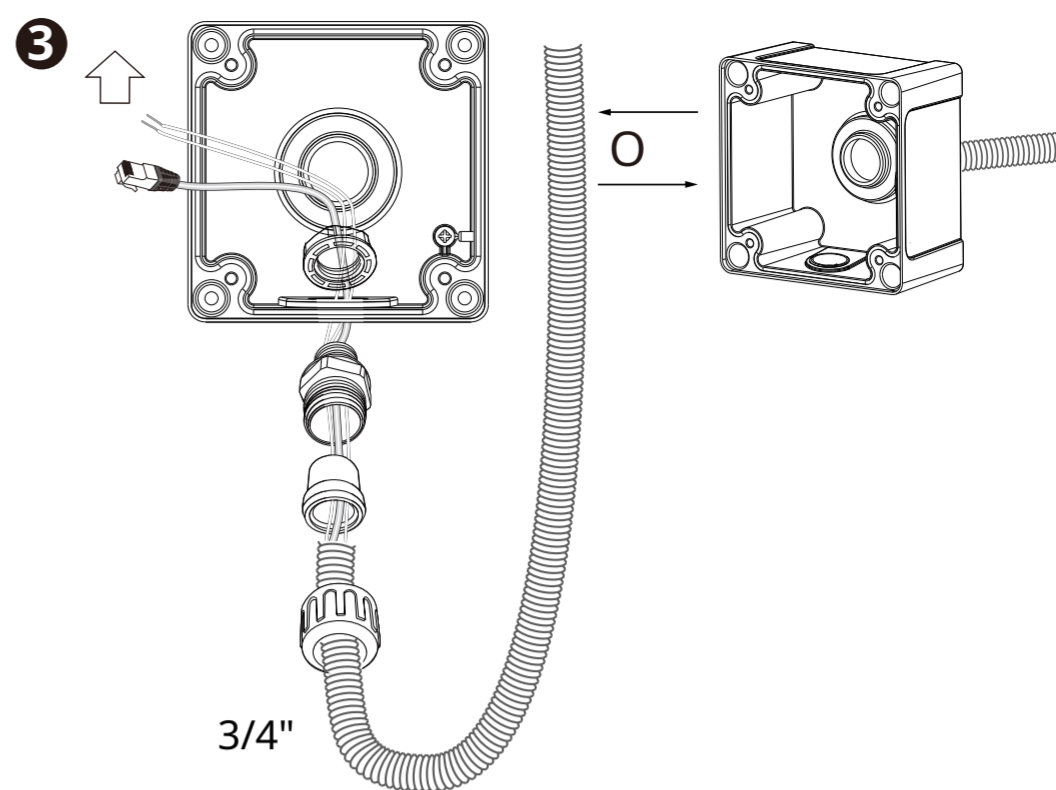
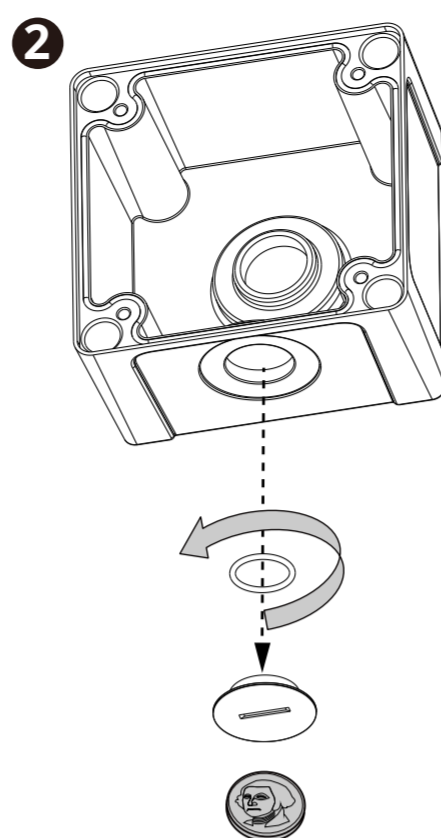
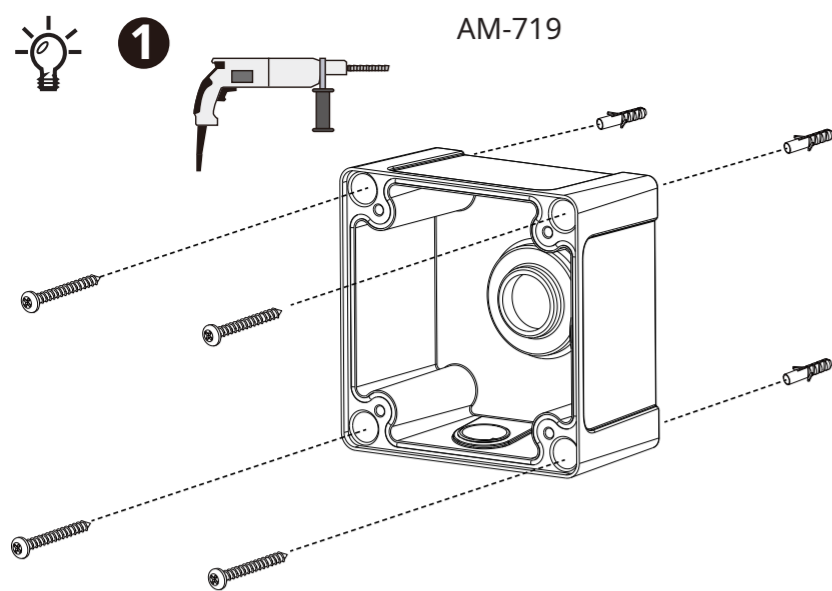
Temperatura de funcionamiento	Consumo y entrada de energía
-40°C - 0°C, calentador encendido	PoE 802.3at - máximo 24 W (PoE Plus mid-span o switch)
-40°C - 0°C, calentador apagado	Entrada de 12 V CC - 2,5 A
≥0°C, calentador apagado	Entrada CC 12V - 1A



15 IB9387-HT/EHT, IB9387-LPR

Configuración > Medios > Imagen > Foco





IB9387-H/IB9387-EH

HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered: This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for TWENTY-FOUR MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered: This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU, THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan,
www.vivotek.com

1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

IB9387-HT/IB9387-EHT

HARDWARE LIMITED WARRANTY

Qué está cubierto: Esta garantía cubre cualquier defecto de hardware en materiales o mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación.

Duración de la cobertura: Esta garantía tiene una duración de TREINTA Y SEIS MESES a partir de la fecha de compra por parte del cliente usuario final original.

Lo que no está cubierto: Esta garantía no cubre daños estéticos ni ningún otro daño o defecto causado por abuso, mal uso, negligencia, uso en violación de las instrucciones, reparación por parte de un tercero no autorizado o caso fortuito. Además, si se han alterado los números de serie, desfigurado o removido. Además, los daños subsiguientes e incidentales no son recuperables bajo esta garantía.

Lo que hará VIVOTEK: VIVOTEK, a nuestro exclusivo criterio, reparará o reemplazará cualquier producto que demuestre ser defectuoso en materiales o mano de obra. Cualquier reparación o reemplazo de parte del producto recibirá una extensión de garantía de TRES MESES.

Cómo obtener el servicio: Comuníquese con nuestros distribuidores autorizados en su región. Consulte nuestro sitio web (www.vivotek.com) para obtener información sobre un distribuidor autorizado cerca de usted.

Tus derechos: ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS CONSECUTENTES O INCIDENTALES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. VARÍA DE ESTADO A ESTADO.



VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Condado de Taipei, Taiwán,
www.vivotek.com

1. Se requiere prueba de la fecha de compra, en caso de que no pueda presentar dicho documento, la garantía comenzará a partir de la fecha de fabricación.
2. Los daños estéticos solo estarán cubiertos por esta garantía si dichos daños ya existían en el momento de la compra.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin ruido.
Copyright © 2018 VIVOTEK INC. Todos los derechos reservados.

VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, Nueva Ciudad de Taipei, 235, Taiwán, República de China
T: +886-2-82455282 / F: +886-2-82455532 / M: sales@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.
2050 Ringwood Avenue, San José, CA 95131
T: 408-773-8686 / F: 408-773-8298 / M: salesusa@vivotek.com

VIVOTEK Europa
Randstad 22-133, 1316BW Almere, Países Bajos
T: +31(0)36-5298-434 / M: sales@vivotek.com